

60,130-1860; 02MRA0250/023

IN THE SPECIFICATION

Please revise the cited specification paragraphs as follows:

[2] This invention relates to a carriage for a window lifter, comprising a base part ~~that which~~ is adapted to be provided for being movably mounted on a rail that is installable ~~which can be installed in a vehicle~~, and a clamping part ~~which is mounted on the base part so that an adjustable vehicle pane to be adjusted~~ can be clamped between the base part and the clamping part.

[3] Carriages for window lifters usually comprise a base part that is movably mounted on a rail, and ~~which that~~ can be installed in a vehicle, and a clamping part ~~that which~~ is mounted on the base part so that an adjustable vehicle pane to be adjusted can be clamped between the base part and the clamping part. The carriage is a well-known component in conventional cable-actuated window lifters ~~that which~~ are used in motor vehicles. This window lifter usually has two rails, which are for instance installed in a vehicle door, and on each of which a carriage is mounted. ~~A In the two carriages, the lower edge of a window pane is clamped in the two carriages,~~ so that the window pane ~~it~~ can be adjusted in the vehicle door. It is known that ~~the~~ carriage structures require four different versions, namely one version each for a the front rail on the left side of the vehicle, for a the front rail on the right side of the vehicle, for a the rear rail on the left side of the vehicle, and for a the rear rail on the right side of the vehicle.

[5] For this purpose, an arresting mechanism in accordance with the invention has a clamping part that can be mounted on a base part in different positions that each correspond to a different mounting orientation. This allows for mounting of the same carriage in different positions on ~~the four different rails~~ and mounting of the clamping part with the arresting mechanism on the base part in the corresponding, suitable position. This reduces the costs of the window lifter, as it is no longer necessary to produce four different versions of carriages for the different positions and orientations. Instead, a single carriage structure can be mounted in different positions to accommodate the different orientations.

60,130-1860; 02MRA0250/023

[8] In accordance with another embodiment of the invention, the arresting mechanism includes an elongate recess and a tab which, depending on the mounting orientation, takes a different position in the elongate recess. The recess preferably is arcuate and a the center of curvature of the recess coincides ~~ing~~ with a the center of the clamping screw. Hence, it is possible that the clamping part aligns itself on its own with the window pane during assembly, which considerably reduces the mounting effort.

[9] In accordance with one embodiment of the invention, the carriage is symmetrical with respect to its longitudinal axis extending through the bore for the clamping screw. This allows for mounting of ~~to mount~~ the carriage on the rail in different orientations.

[30] Figure 3 schematically shows a front rail 42 and a rear rail 44 of a window lifter. The two rails are mounted in, for instance, the left door of a vehicle. A carriage ~~10~~ is movably mounted in each of the rails. In this example, the two carriages ~~10~~ have the same structure; the carriage mounted at the front rail 42 is merely rotated by 180° with respect to the carriage mounted at the rear rail 44, as is indicated by the arrow P. Due to the plurality of recesses 24, which together with the tab 30 and the clamping screw 22 form an arresting mechanism, the same clamping part can be mounted at the base part 10 in different positions, as can be seen with reference to Figure 4.

[38] When the window pane is inserted between the two pads and thus between the base part 10 and the clamping part 12, the lower edge of the window pane strikes against one of the stop arms 46 (against the left stop arm in the illustrated example) due to the position of the clamping part 12; as shown in Figure 10, the left stop arm 46 ~~4~~ is located at a higher level than the right stop arm.